漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemason in Canada Publishers Ltd.

黃遵憲與人境廬故址

李書唐

結廬在人境　而無車馬喧
問君何能爾　心遠地自偏
採菊東籬下　悠然見南山
山氣日夕佳　飛鳥相與還
此中有眞意　欲辯已忘言

這首詩是陶淵明的「飲酒十三首」的第五首。王荆公曾說過：「淵明詩有奇絕不可及之語。如結廬在人境四句。由詩人以來。無此句。」可謂推崇備至矣。

愛國詩人黃公度也許對於這首詩更爲推戴。他在故鄉嘉應州（即今日的梅縣）結廬竟名「人境」。他的詩集亦名「人境廬詩草」。我遂逢其會。能到梅縣走了一遭。爲了久已心儀這位大詩人。將他的故居。勢必要作一次探訪。

在未說人境廬之前。不得不先說黃公度的詩。蓋廬以詩傳。若無人境廬詩草。亦無人境廬可資談助矣。

黃公度。名遵憲。廣東梅縣人。出生在一個官僚地主階級的家庭。他住的房子。還是曾祖父遺留下來的東門外東街堡古老的「榮祿第」。公度的父親黃鴻藻中過舉。由吏部主事調任知府。分發廣西。督辦過南寧。梧州的釐金。做過思恩府知府。公度幼年是在曾祖母撫育下成長起來的一個活潑孩子。爲了老祖母特別鍾愛這個曾孫。把公度打扮成一個女孩子模樣。擦脂抹粉。梳着盤雲髻。戴着金耳環。紅衫紅裙。儼然是一個閨秀。

公度三歲就進書塾。曾祖母李太夫人帶着這小孫孫睡覺。早晚口授千家詩。養成他後來成爲大詩人的第一步基礎。

公度十歲時即能作詩。塾師以「一路春鳩啼落花」爲題。公度即咏以「春從何處去。鳩亦盡情啼。」令賦「一竅衆山小」。公度破題云：「天下猶爲小。何論眼底山。」十歲的孩子。便有此佳句。鄉里之人均異之。十一歲那年。曾祖母李太夫人死了。十二歲時。梅縣爲太平天國義師石鎭吉部解放。旋即棄城去興寧。公度十八歲結婚。婚後還不到十天。從天京（南京）撤退下來的太平軍汪海洋部。再度解放了梅縣。這時黃公度已長成。由於他家庭的環境。出身的本質。對於太平天國的政權。根本沒有認識。直以「寇」「賊」看待。於是舉家倉皇奔避。先逃到了大埔三河墟。後又逃往潮州。至滿清的反動武裝左宗棠部擁毀汪海洋。重取梅縣。公度始行歸來。

公度二十歲入科場。曾在廣州鄉試。不中。二十四歲補廩。二十六歲考取拔貢生。滿以爲這一次可以中舉。誰知依然未中。於是決定到北京投奔父親。

—未完—

孝子竹

石三郎

三國時吳人孟宗。哭竹生筍。後世列爲二十四孝之一。現在筆者所談的孝子竹。並非孟宗竹哭而獲得生筍之竹。乃有另有一段故事的。

關於孝子竹。乃我們廣東南海譚邊村人。姓莊名忠。譚邊村位於南海八圖鄉附近。村外有一高崗。繞過崗後便有一條小路。可以直通三水縣。崗上這樹叢生。其中有青竹一林。這就是鄉人所稱的孝子竹了。

孝子竹與平常所見的竹樹。頗有不同。其高度不及茅竹。但又較筍竹爲高。青綠非常。平常之竹。每相距尺許即有一節。惟孝子竹則不然。牠雖然有節。但每節相距。在三尺以上。竹質則特別堅實。這樣孝子竹。株數不多。大約祇有五六十株。還有一點奇怪。就是除了譚邊村村外高崗有這種竹之外。別處絕對沒有。而牠也不會繁殖。經年累月。只有這一林五六十株。不多不少。因此鄉人益發稱奇。至於孝子從何得名？不消說。自然與孝子的事跡有關。且看下面所述。

譚邊村就在高崗之下。依山傍村。約在四百年前。村人中有名莊忠者三歲即喪父。由母親朱氏撫養。朱氏是農家女。能吃苦耐勞。丈夫死後。她即矢志柏舟。以撫孤爲己任。惟是家計清貧。丈夫生前也不過傭於大耕戶佃工。死後毫無遺產。因此朱氏生活甚困。好在還有點氣力。而且爲人和藹可親。隣里無不與她相好。她遇農忙時候。即受僱於人。作田土散工。沒有散工可做時。則到村外高崗。割山草拾柴枝。售給人爲柴薪。以博升斗。不過這種情形。依然萬分困難。最怕是天雨時候。既無田工可做。又不能上山取柴。就惟相對坐家中。準備挨餓了。幸而隣里和她要好。曉得她無以爲食時。必施捨些殘羹冷飯給她。她就胡亂在半飢半飽中度活。尤其是她有一子。一人而覓兩人之食。益發加倍艱辛。她對兒子莊忠。視同心上肉一般每得食。必先令莊忠飽啖。有餘然後自己吃。這樣的日子。的確是淒涼難過了。

朱氏千辛萬苦捱過了十年。莊宗已十三歲了。她爲了減輕一點負担起見。着莊忠代大耕戶牧牛。博取兩頓飯。即是又過了五年。到了莊宗十八歲那年。適遇大旱成災。由上一年九月。至第二年三月。沒有半點甘霖下降。村外一帶農田。被太陽曝至龜裂起皺。連附近河流的水位。也大見低落。農民欲取河水灌田。也不可得。似此春耕望空。便是大耕戶。也發出恐慌。朱氏自然沒有田工可做。莊忠年紀已長。頗有心思。有一天。他即對朱氏道：「媽。現在旱災嚴重。全村受害。任何一家感到困難。我們固然沒有工做。」（未完）

女兵營春光四洩

同性爭風自殺多

有一個廿七歲的女兵，被指爲同性戀，由醫生爲她檢查身體，發現她是一個過度性焦急的人，下體過度緊張。竟成爲麻木不仁！

美國的女兵。很流行同性戀的，女兵營是同性戀的大本營，下面，是對女兵的一些不道德報告：第一，美南某女兵訓練營，女兵全裸地臥下來受檢查！第二，不少女兵營的女醫生，拒絕處女入伍。第三，有一個用兵，和女兵發生關係後，立即染上了性病。第四，美國路易西安拿的女兵營，每年有一百五十多個女兵受孕的。第五，佛羅連達的女兵，却居然和男子在露天的草坪上造愛的！

又有一張有地位的美國報紙，指出女兵的上峯，居然發給下屬避孕藥，這一個消息，令家長們紛紛去信軍部，求他們的女兒退伍，有一個十九歲的女兵，她透露出女兵們經常地實行同性戀的，她們研究各種變化，居然有法國式技術，事實上，美國軍部無法禁一些有同性戀習慣的女人入伍的，這種女子一入營中，一定引誘同夥作不道德的行爲！根州一營女兵大暴動，表面上是不滿上峯的待遇，實際上是上峯禁止了她們的同性活動！

南加路連拿州有一個女兵自殺，她遺書中說出她的同性戀人，被別個女子搶去了，事後調查，這一營的女子，各有同性的對象，偶一爭風，便發生騷動，美女兵的一場糊塗，由此可見一斑，怪不得近來對於女兵的資格，審查至嚴了。

一笑集

一個婦人掏出三角錢交與售票員，然後說道：「一張全票，一張半票。」售票員注視她身邊的一個男孩片刻，然後有禮貌地說道：「一定已足夠十四歲了，請替他買一張全票吧。」婦人說：「我結婚僅十二年，他怎會是十四歲呢？」售票員說：「太太，我只負責售票，你的問題恕我無法解答。」

人生路途

陳超凡

勇氣是每一個人都有的，尤其是青年人更是勇氣百倍，然而遇到打擊或挫折的人，這勇氣無疑是低降了，能夠再接再厲的有多少個？在勇氣中繼續努力而成功的是英雄，在勇氣中失敗而垂頭喪氣的便是窩囊者，可憐極了。

痛苦，悲傷，挫折是每個人都知道的，然而沒有眞正嚐過這階段的人，並不曾與眞正領略到悲苦刺心的滋味與離過。幸福與快樂的日子是易過而又短促的，悲傷痛苦時却是片刻難捱。耶穌說：「凡痛苦憂傷的人可以到我這裏來，我可以使他（她）得醫治。」這也是一種很大的安慰，最低限度心靈有一種寄托。

吉夕

墨京方規

耶諶赴大舅兒府聖宴歸途有感

爲奉有餘取不足。添光虛日燒銀燭
今夜朱門餿糟餘。累萬饑人畢生粥。
固知土富豪金。取自貧寒人血肉。貧
人牛無立錐也。養活時時感窮蹙。一年
一度吉夕歡。竟無福分歡隨俗。爲是半
衣常對泣。朝夕謀無粮隔宿。由來青眼
向豪右。不向寒畯看穀觫。人間何世夜
何年。幾許狂歡幾許哭。更聞黃胄號神
明。餓及糟糠棲無屋。拜西拜左學文明
。轉向父兄施茶毒。文明上殺不上生。
赤白行看一鏹熟。浩劫已開人吃人。衝
毀天樞碎地軸。耶翁大感雜啼笑。何心
爲介罪人福。自翁去後人罪增。滔天上
刺帝眉目。舊罪未消新罪添。源流先後
相累積。一千九百卅年來。而今而後更
誰贖。今宵千萬諦曇經。經聲吐口不吐
腹。表面風光諛聖神。揚盡天堂滿地獄
。歌功頌德謝大恩。泥一屈身共一祝。
人好虛僞喜相蒙。誰敢腹非冒褻瀆。虛明
閣有拙詩奴。拙筆直書無翻曲。此時庭
院萬家春。院外饑寒更悲縮。詩奴直筆
奈其何。枉自淋漓塗滿幅。

菩薩蠻回文三首

墨京　方規

歸櫂歸諧魚水函。索補壁
海天空濶低芳藹。藹芳低濶空天海
。雙宿穩深篁。篁深穩宿雙。綠窗連岸
曲。曲岸連窗綠。花接柳枝斜。斜枝柳
接花。

嶺南萃盡萃中景。景中景盡萃南嶺
。風信換新裝。裝新換信風。燕歸春慣
見。見慣春歸燕。涼月一江香。香江一
月涼。

宋臺殘迹猶魂夢。夢魂猶迹殘臺宋
。初日紅香爐。爐香紅日初。九龍雲窟
舊。舊窟雲龍九。今古輕狂吟。吟狂輕
古今。

寬達君雅慈女士嘉禮

承惠儷影詩以報之

鑿文蔚

存心嗇吝俟誰刪　照眼雙清忽破顏
肯以風華超物外　不教名姓顯人間
春濃金屋花千簇　夜永瓊樓月一環
正是江南好風景　柳條客舍奈重攀

註：子何故顯余名於人間，此許飛瓊語也。黃君新人蓋許姓。故云。第七句用杜句。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
電話 HA 九五三九 MU 四、〇五三五

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味菜肴 地方雅靜 招呼妥當 大餐小酒 隨時應命 堂飯光顧 特別歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
MU1-3847 倫敦藥材舖
宜相錢價 街寅天夾街總

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元

OWL DRUG CO
溪路藥材舖
現有華人店員在喜市定丈總街服務支店在喜市定街夾亞鈴街
Guiasote 咳良止藥 壹元及壹元七毛五
Dolcin 神効風濕丸 式元三毛九 三元九毛五

滿地可銀行
借債能助汝營業否
若汝宜一低廉價之借項以展開生意或改革之變爲現代化倘汝有能力還償滿地可銀行可以帮助汝生銀是本行之營業請爾與就近司理商量無論何等堅固營業計劃他必樂意在可能範圍帮助汝滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣
MY BANK TO 2 MILLION CANADIANS 8 of 10
BANK OF MONTREAL

加拿大 雲高華 天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada
育器興奮丸 一打八元五毛贈送情素半打 兩打十五元贈送羊眼券一貝
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，誤人誤己，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，勳輝不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，
羊眼券一貝五元二貝拾元
育龜丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花卯丸一料五元一毫
消腫丸一料拾元一毫
壯氣丸一料五元一毛
萬靈丹一料五元一毫
發育機 每架拾五元
頑癖水一瓶式元一毫
蒙陽露一瓶三元一毛
失戀露一瓶二元一毛
戀情素一打八元一毫
五蛇膏壹元式元一毛
代替人 三拾一元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
富押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
虛此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良價錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.
新到大帮
唐山鯉魚　冰大鯪魚
肥田鷄肚　嫩梅菜心
揀手栗肉　大塊粽葉
名師精製「牛肉干臘腸」

合發有限公司
Hop Yick Co
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527
精製大帮
白油鴨 鴨肝鴨 大鹵鴨 鴨下庄 鹽鴨餅 鴨卵包 頂級五花臘肉
發行零沽 一律歡迎
五香燒鹽 上選鮮肉 祖國什貨 合時水貨 瓜菜罐頭

滿喜利鐵草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone—MU 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。厨師燒易牙。
大議兼小酌。隨時可應驚。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。